



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 4 marzo 2014

IL GOVERNATORE CUOMO INCORAGGIA I NEWYORKESI A PREPARARSI PER GLI EVENTI DEI WEEKEND DELL'ACERO DURANTE IL MESE DI MARZO

Nella produzione di acero, New York è al secondo posto a livello nazionale: gli eventi dei Weekend dell'acero si terranno in varie parti dello Stato il 22 e il 23 marzo e il 29 e 30 marzo

Il Governatore Andrew M. Cuomo oggi ha invitato i newyorkesi a iniziare a mettere in agenda gli eventi dei Weekend dell'acero (Maple Weekend) di questo mese, che si svolgeranno in varie parti dello Stato nei due fine settimana del 22 e 23 marzo e del 29 e 30 marzo, dalle 10 alle 16 di ogni giorno. Attualmente New York è al secondo posto a livello nazionale nella produzione di acero e rappresenta il 18% del volume nazionale, con 574.000 galloni prodotti nel 2013. Inoltre, durante la stagione 2013, i produttori di acero di New York hanno utilizzato 2,2 milioni di zipoli, il maggior numero dal 1949.

“Lo Stato di New York produce alcuni tra i migliori prodotti d'acero del paese, dallo sciroppo d'acero allo zucchero d'acero” ha affermato il Governatore Cuomo. “L'industria dell'acero cresciuto in zona in New York è un elemento chiave dell'economia agricola del nostro Stato. Per questo motivo, stiamo promuovendo i Weekend dell'acero di New York, una manifestazione che proporrà sia a residenti che a turisti l'occasione di provare tutto ciò che i produttori di acero dello Stato hanno da offrire”.

I Weekend dell'acero sono un evento annuale organizzato dalla New York State Maple Producers Association e si svolgeranno in oltre 100 località del territorio statale. In tali sedi, i produttori di acero mostreranno ai visitatori come viene prodotto lo sciroppo di acero nelle capanne di zuccheraggio, seguendo tutto il processo dall'albero alla tavola e spiegando ogni particolare, dai sistemi di tubi al processo di evaporazione. In base al luogo, potrebbero essere disponibili colazioni con frittelle dolci, accanto a prelibatezze come lo zucchero filato d'acero, il popcorn all'acero e dolciumi di zucchero d'acero. Per tutti gli eventi dei Weekend dell'acero, l'ingresso è libero.

Il Commissario statale f.f. per l'agricoltura, Richard A. Ball, ha commentato: “I Weekend dell'acero sono un modo fantastico per permettere ai newyorkesi di uscire e apprendere informazioni su questo settore

Italian

di enorme rilevanza nell'agricoltura. L'acero non è più soltanto un prodotto da aggiungere alle frittelle. Ora è ritrovabile ovunque, dalle salse per le grigliate a varie spezie e fino ad alcune delle più squisite prelibatezze. Qui in New York, l'acero rappresenta una grande industria e sono ansioso di partecipare a eventi dei Weekend dell'acero che si terranno nel mese di marzo”.

Dwayne Hill, Presidente della New York State Maple Producers Association, ha ricordato: “Lo sciroppo d'acero è un prodotto naturale e il primo prodotto dell'anno. È importante che i consumatori vengano a vedere quanta fatica occorre per fabbricare lo sciroppo d'acero. Vedendo quali siano i suoi componenti, si accorgeranno del perché lo sciroppo d'acero ne vale davvero la pena”.

Greg Zimpfer, Titolare di Zimpfer's Maple Products ad Attica, ha sottolineato: “È un'opportunità per rendersi conto che il cibo è qualcosa che implica il lavoro di qualcuno. Una delle affermazioni che sentiamo più spesso durante i Weekend dell'acero è: “Sono contento di non doverlo fare e di poterlo semplicemente acquistare”. La gente acquisisce consapevolezza del valore di ciò che c'è dentro lo sciroppo d'acero di New York”.

Larry Rudd, titolare di Rudd's Family Maple Syrup a Mannsville, ha spiegato: “Apriamo le nostre capanne di zuccheraggio e proponiamo gite dall'albero alla tavola. Le persone hanno molte domande. Nei weekend dell'acero ottengono le risposte. Possono vederlo, odorarlo, assaggiarlo e sperimentare la tradizione dello sciroppo d'acero in New York. Le persone arrivano a conoscerlo più a fondo”.

Harry Komrowski, comproprietario di Komrowski Maple a Memphis, ha affermato: “C'è un enorme movimento di consumatori che acquistano alimenti a livello locale e i Weekend dell'acero coadiuvano egregiamente questo comportamento. Invitiamo le persone a venire: diventeranno sostenitori del settore dell'acero statale. I Weekend dell'acero creano clienti fedeli a vita”.

Cornell Cooperative Extension ha un ampio programma sull'acero, che si occupa di molti prodotti diversi correlati al settore dell'acero di New York, dalla gestione forestale agli aiuti ai produttori d'acero nella raccolta e la trasformazione della linfa, oltre alla commercializzazione di prodotti a valore aggiunto. Durante gli eventi dei Weekend dell'acero a Uihlein Forest a Lake Placid e a Arnot Forest a Van Etten, il programma Cornell Maple proporrà anche degustazioni di nuovi sciroppi realizzati da noci e betulle.

Per maggiori informazioni sugli eventi dei Weekend dell'acero in tutto il territorio dello Stato di New York, è possibile visitare la pagina www.mapleweekend.com.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Italian